

ساخت واژه فعل در زبان فارسی

دکتر غلامحسین غلامحسینزاده

استادزبان و ادبیات فارسی دانشگاه تربیت مدرس

* میسا جبر*

دکتر نجمه دری

دانشیار زبان و ادبیات فارسی دانشگاه تربیت مدرس

دکتر زهرا عباسی

استادیار زبانشناسی و آموزش زبان فارسی دانشگاه تربیت مدرس

چکیده

در منابع دستوری زبان فارسی درباره مواردی همچون ساخته شدن فعل از مصدر یا مصدر از فعل، چگونگی تقسیم‌بندی افعال به باقاعده و بی‌باقاعده، تعداد تکوازهای ماضی‌ساز و اصالت واژ پایانی «ت» یا «د» در پایان ماده‌های مضارع، اختلاف نظر هست؛ و حتی گاهی در منظور کردن افعال سببی و دعایی و امری در دسته‌بندی افعال باقاعده و بی‌باقاعده «غفلت» مشاهده می‌شود.

۶۲

در این مقاله با مطالعه و بررسی کتابها و مقاله‌های دستوری این حوزه، نظر نویسنده‌گان دستوری بررسی و نقد، و پس از نتیجه‌گیری در هر مورد نهایتاً طبقه‌بندی نسبتاً تازه‌ای از ساخت واژه فعل و با سرعانهای جدیدی به این شرح ارائه شده است: «۱. افعال باقاعده ۲. افعال سمعایی شبه‌باقاعده‌مند ۳. افعال سمعایی بی‌باقاعده». نتایج عمده دیگر

◆

بدین شرح است: ماده ماضی در جریان پیدایش اولیه از مضارع و مصدر از ماضی ساخته می‌شود؛ ولی بعد از پدید آمدن مصدر، معمولاً ماده‌ها بر مبنای مصدر بازخوانی و یادآوری می‌شود. از بین دو واژ پایانی ماده ماضی، اصالت با واژ «ت/t» و غلبه بسامد با واژ «د/d»

❖

است. در زبان فارسی امروز هشت تکواز ماضی‌ساز «ت، د، اد، ست، سـت، فـت، يـد» وجود دارد. افعال باقاعده شامل افعال جعلی، سببی، دعایی و امری می‌شود و چندین نکته دیگر.

❖

کلید واژه‌ها: دستور، زبان فارسی، فعل، ساخت واژه، نقد و بررسی

❖

❖

❖

❖

❖

❖

❖

❖

❖

❖

❖

❖

❖

❖

❖

❖

❖

❖

❖

❖

تاریخ دریافت مقاله: ۱۳۹۷/۱۲/۱۵

تاریخ پذیرش مقاله: ۱۳۹۷/۲/۳۰

* دانشجوی دکتری زبان و ادبیات فارسی دانشگاه تربیت مدرس

مقدمه

زبانها متفاوت است؛ اما در عین تفاوت، شباهتهای هم دارد. بنابراین در مطالعات زبانی و بویژه در پژوهش‌های دستوری، توجه به شباهتها و تفاوتها ضروری است. پژوهشگران آن دسته از مطالعاتی را که بر شباهتها تأکید می‌کند، برسیهای «جهان‌شمولی زبان یا همگانیهای زبان» و آن دسته از مطالعاتی را که بر تفاوتها تأکید می‌ورزد «رده‌شناسی زبان» می‌نامند. در همین نوع مطالعات نیز-بخصوص در رده‌شناسی-رویکردها یکسان نیست؛ مثلاً برخی از پژوهشگران فقط بر مطالعات «ساختاری دستوری» تکیه می‌کنند و برخی دیگر از معیارهای «جغرافیایی» یا از معیارهای «وراثتی و ریشه‌شناختی» نیز در دسته‌بندیهای خود سود می‌جوینند (البرزی ورکی، ۱۳۸۱: ۵ و ۶)؛ زیرا این هر دو از عوامل مهم و مؤثر در شباهتها و تفاوتها است. بنابراین از آنجا که هر زبان، هویت منحصر به فردی دارد، تعمیم دادن قواعد یا تعاریف و مقوله‌بندیهای یک زبان به زبان دیگر نادرست است؛ برای مثال نمی‌توان قواعد زبان عربی یا فرانسه و انگلیسی را به قواعد دستوری زبان فارسی تعمیم داد؛ اما معنای این سخن این نیست که نباید به قوانین جهان‌شمول یا یافته‌های رده‌بندیهای زبانی بی‌توجه بود؛ بلکه مقصود این است که در عین استفاده از آنها، باید مراقبت شود که در دام تعمیم دادن نابجا نیفتیم؛ مشکلی که گاهی دامنگیر دستور زبان فارسی نیز شده است.

موضوع مطالعه این مقاله بررسی ساخت و اثر فعل در زبان فارسی است. فعل در همه زبانهای مهم جهان وجود دارد و غالباً اصلی‌ترین عنصر جمله به شمار می‌رود؛ به گونه‌ای که بقیه عناصر جمله معمولاً بر مبنای نوع ارتباطی که با آن پیدا می‌کند، هویت نقشی و دستوری می‌یابد؛ یا در چهارچوب نظام و دستگاه تطابق دستوری از هم تأثیر می‌پذیرد. البته این نوع مطالعه‌ها بیشتر از مقولات نحوی زبان است؛ حال اینکه قصد این مقاله بیشتر بررسی ساخت و اثر فعل بسیط، یعنی بررسی بخشی از جنبه صرفی آن، و پاسخگویی به سؤالهای ذیل است؛

پرسشها

۱. ماده‌های فعلی فارسی چگونه ساخته می‌شود؟ آیا فعل از مصدر، و آن از ماده ماضی و ماده ماضی از ماده مضارع ساخته می‌شود یا بر عکس؟

ساخت واژه فعل در زبان فارسی

۲. فرق ریشه با ماده فعل چیست؟ آیا از انواع کلمه‌های دیگر فارسی، مثل اسم و ضمیر و صفت، قید، عدد، صوت و ... هم می‌توان فعل بسیط ساخت؟
۳. فعل باقاعده و بی‌قاعدۀ چه؟ چراً پدید آمدن افعال مشهور به بی‌قاعدۀ چیست و چگونه می‌توان آنها را توضیح داد؟ تقسیم‌بندی‌ها در این زمینه تا چه حد درست است؟
۴. درباره تکوازهای ماضی‌ساز چه اختلاف‌نظرهایی هست، و تکوازهای اصلی ماضی‌ساز در زبان فارسی کدامها است و چگونه می‌توان آنها را طبقه‌بندی کرد؟

پیشینهٔ پژوهش

از جمله نخستین کسانی که به بحث گسترده درباره ساخت واژه افعال فارسی پرداخته‌اند، پرویز ناتل خانلری بوده است. وی براساس متون قدیمی و ادبی، افعال فارسی را طبقه‌بندی، توصیف و تحلیل کرده است. خانلری در پایان جلد دوم کتاب «تاریخ زبان فارسی»، فهرستی از افعال ساده متداول، و فعلهای مهجور یا متروک یا مشکوک را نیز افزوده است (۱۳۶۵: ۴۰۵-۳۹۹).

محسن ابوالقاسمی (۱۳۷۴) در کتاب «ماده‌های فعل‌های فارسی دری» به بررسی ساختمان بیش از ۲۰۰ فعل ساده (اصلی و جعلی) زبان فارسی پرداخته و چگونگی اشتقاء ماده‌های ماضی و مضارع آنها را از ایرانی باستان و فارسی میانه مشخص کرده است. وی در دیگر آثار خود نیز همواره به این موضوع اشاراتی کرده است.
هندرسون^۱ در مقاله‌ای تحت عنوان «ساخت واژه فعل فارسی جدید» در قالب واج‌شناسی اشتقاء به توصیف افعال فارسی تهرانی و فارسی کابلی پرداخته است. وی در این مقاله، فعل را از لحاظ روش ساخت و اشتقاء آن بررسی کرده و گفته است: به طور کلی اگر قائل به این شویم که بن ماضی از بن مضارع به دست می‌آید، روند آسانتری در پیش داریم و در ادامه قواعدی به دست می‌آید که چگونگی تبدیل بن مضارع به بن ماضی را توجیه می‌کند. از نظر وی این تغییرات شامل تغییرات واکه‌ای و تغییرات همخوانی می‌شود. او سپس تغییرات همخوانی را به دسته‌های مختلفی تقسیم می‌کند (۱۹۷۸: ۳۷۶).

فاطمه کرمپور و همکاران در مقاله «تجزیه و تحلیل واج‌شناسنامه افعال بی‌قاعدۀ زبان فارسی معاصر؛ رویکرد بهینگی» کوشیده‌اند چگونگی رابطهٔ بن/ماده ماضی و بن/ماده

مضارع را در چهارچوب رویکرد بهینگی تجزیه و تحلیل کنند. آنها پس از مروری بر تحقیقات پیشین، آورده‌اند که «اگر بخواهیم رابطه بین بن ماضی و مضارع را از طریق اشتقاء توضیح دهیم، باید در استدلالهای خود از قواعد واجی استفاده کنیم که طبیعی نیست و کاربرد آنها محدود است؛ اما اگر این رابطه را با استفاده از محدودیتهای واج‌آرایی حاکم بر بن ماضی افعال بی‌قاعده زبان فارسی توضیح دهیم، تبیین بهتری خواهیم داشت». آنها اضافه کرده‌اند که تعداد افعال بسیط با توجه به فرهنگهای مختلف از جمله قریب (۱۳۶۶)، پورجوادی (۱۳۷۰) و امینی (۱۳۷۲)، ۳۷۶ فعل است (۱۳۹۰: ۶). افعال بسیط به دو گروه تقسیم می‌شود: جعلی و غیرجعلی. افعال جعلی ۱۲۵ فعل است. عباسعلی وفائی در مقاله «ساختمان فعل در زبان فارسی» روش‌های ساختواژه/ دستگاه واژه‌سازی زبان فارسی را به ساده، مرکب، مشتق و مشتق- مرکب طبقه‌بندی کرده است. وی سپس دیدگاه مهمترین کتابهای دستور زبان فارسی و روش تقسیم‌بندی انواع فعل را از حیث ساختمان مطرح کرده است (۱۴۶-۱۳۳: ۱۳۹۶). به نظر وی غالب دستورنویسان به ظرفیت واژه‌سازی زبان فارسی و همچنین به انواع و روش‌های واژه‌سازی هیچ اشاره‌ای نکرده‌اند و این نشان می‌دهد که این موضوع چندان مورد توجه آنان نبوده است (همان: ۱۳۸).

مجتبی منشی‌زاده (۱۳۷۷) در مقاله «تکواژ ماضی‌ساز و گونه‌های آن» به نشانه‌های ماضی‌ساز از فارسی باستان پرداخته و کوشیده است، نشان دهد که در زبان فارسی فقط یک تکواژ ماضی‌ساز بوده است و دیگر صورتها تکواژ‌گونه‌های آن تکواژ است. وی برای این منظور با بررسی تاریخی زبان فارسی به این نتیجه رسیده است که از نظر سیر تحول تاریخی و بررسی درزمانی مسألة، تنها یک تکواژ پایه ماضی‌ساز می‌توان در نظر گرفت و دیگر صورتها هفتگانه آن (د، ود، اد، ید، شت، ست، خت) تکواژ‌گونه‌های عادی یا قیاسی تکواژ «ت/ا» به شمار می‌آید.

علی اشرف صادقی (۱۳۴۹) در مقاله «تحول افعال بی‌قاعده زبان فارسی» به بررسی افعال بی‌قاعده پرداخته است. وی سعی کرده است برای بررسی افعال باقاعده و بی‌قاعده با اشاره به مطالعات تاریخی تنوع ساختی این افعال را توضیح دهد و طبقه‌بندی کند.

مهری باقری (۱۳۸۵)، علاوه بر مطالبی که در کتاب «تاریخ زبان فارسی» خود آورده برای بررسی تفاوت‌های واجی ماده‌های ماضی و مضارع، مقاله‌ای با عنوان «اختلافات واجی ماده‌های ماضی و مضارع در زبان فارسی» نوشته است. وی بر اساس بررسی‌های تاریخی گفته است که در فارسی میانه، تمام ماده‌های ماضی به واج «ت» ختم می‌شد. او در ادامه مقاله خود، علل تفاوت‌های ماده‌های ماضی و مضارع را با استفاده از بررسی تحولات تاریخی توضیح داده است.

علی محمد حق‌شناس (۱۳۷۵) در مقاله «اشتقاق و تصریف آن در فارسی»، نوشه‌ی که ساخت تصریفی فعل در فارسی، بسیار پیچیده است و از الگوهای ساختاری وصفی (یک صیغه)، جهتی (دو صیغه معلوم و مجهول)، مصدری (یک صیغه)، زمانی (سه صیغه گذشته، حال و آینده)، وجہی (سه صیغه اخباری، التزامی و امری)، جنبه‌ای (چهار صیغه ساده یا استمراری، ناقص یا کامل) شخصی و شماری (شش صیغه مرکب از سه شخص و هر یک مفرد یا جمع) صورت بسته است. از آنجا که این الگوهای ساختاری اساساً با هم عمل می‌کند، ناگزیر جدا کردن آنها از یکدیگر دشوار است؛ خاصه از آن رو که همگی نمود صوری ندارد. این است که توصیف فعل عملاً دشوار از کار درآمده است. رفع این دشواری از طریق توصیف پایگانی آنها میسر است. در چنان توصیفی می‌توان به سه لایه اشتراقی (ریشه، ستاک و لزوم تعدی) و هفت لایه تصریفی به قرار بالا، ساخت فعل را لایه به لایه از اشتراق تا تصریف دنبال کرد. چنین طرحی بی‌گمان موجب ساده شدن توصیف فعل واژگانی در فارسی می‌شود.

در مجموع غالب دستورنویسان در نوشته‌های خود به اجمال یا به تفصیل به این موضوع اشاراتی کرده‌اند که ذکر نام همه آنها در اینجا به دلیل طولانی شدن این فهرست ضرورتی ندارد و همین مقدار برای نمونه کفایت می‌کند.

تعاریف و حوزهٔ بحث

مقصود از «ساخت واژه فعل»، ساختمان واژه فعل و عناصر سازنده قاموسی آن و نیز فرایندهای ناظر بر ساختمان ماده‌های ماضی و مضارع آن است. «ریشه فعل»، آن بخش از واژه فعل است که در همه انواع ماده‌های ماضی، مضارع، مصدر و مشتقان آنها وجود دارد با این تفاوت که در دوره باستان کاملاً ماده از ریشه متمایز است و با

فرایندهای خاصی از آن ساخته می‌شود؛ ولی در فارسی امروز، «ریشه» در جایگاه ماده مضارع نیز قرار گرفته است. «ماده فعل» آن بخش از فعل است که با افزوده شدن «تکواز صفر یا تکوازهای ماده‌ساز و شناسه‌های فعلی» دارای زمان، شخص و شمار می‌شود. برخی از دستورها از اصطلاح «بن» به جای «ماده» استفاده کرده‌اند. «تکواز» کوچکترین واحد معنی‌دار/ معنی‌ساز زبان است و «تکوازگونه»، گونه‌های آوایی دیگری از همان تکواز است که بنا بر قواعد آوایی و واج‌آرایی زبان فارسی، صورت واجی و تلفظی آن دستخوش تغییر شده، ولی کارکرد معنایی و دستوری آن تغییری نکرده است. «واج»: کوچکترین واحد صوتی/ آوایی زبان است که معنا ندارد؛ ولی در اثر تقابل با عدم خویش یا با واج دیگر، سبب تمایز معنا می‌شود؛ مثل «بود» و «باد» که واج «و» و «الف» در تقابل با هم قرار گرفته، و سبب تفاوت معنایی این دو واژه شده است. «افعال سمعی» به افعالی گفته می‌شود که ماده‌های ماضی و مضارع آن، تنها از طریق شنیدن شناخته می‌شود، و نمی‌توان صورت ساختی آنها را فقط از طریق قاعده کشف کرد و به دست آورد. «تکواز اختیاری» به تکوازی گفته می‌شود که قابل حذف باشد و چنانچه حذف شود در «معنا» کمبود یا تغییری ایجاد نشود؛ مثل حذف «من» در جمله «من رفتم».

گفتنی است که مبنای بررسی این مقاله، فارسی رسمی امروز است. بنابراین صورتهای تاریخی یا بررسی زبان گفتاری از حوزه این مطالعه خارج است؛ اگرچه برای تبیین و توضیح استدلالهای خود، گاهی از مطالعات تاریخی استفاده خواهیم کرد که در این زمینه صورت گرفته است.

همان‌گونه که پیش از این نیز اشاره شد، موضوع بررسی ما، ساخت و اثر فعل بسیط است؛ بنابراین فعل مرکب (پیشوندی/ مرکب) و انواع ساختهای فعل در زمانهای گذشته و حال و آینده، از موضوع بحث ما خارج است؛ همان‌طور که شناسه‌های فعلی نیز در چهارچوب بحث این مقاله قرار نمی‌گنجد.

روش ساخت فعل

درباره اینکه فعل از مصدر ساخته می‌شود یا مصدر از فعل، بین منابع دستوری، تفاوت نظر دیده می‌شود. جلال‌الدین همایی نظر نویسنده‌گان پیش از خود را درباره ریشه اصلی

ساخت واژه فعل در زبان فارسی

مشتقات به هفت دسته تقسیم می‌کند که خلاصه آن چنین است: ۱. اصل همه مشتقات مصدر است. ۲. اصل مصدر است؛ اما برخی مشتقات از فعل ساخته می‌شود. ۳. اصل مشتقات فعل امر است. ۴. اصل مشتقات مصدر و اسم مصدر است. ۵. اصل مشتقات ماضی و فعل امر است. ۶. اصل ریشه است که به هیأت فعل امر در می‌آید نه به معنی فعل امر. ۷. برخی افعال از مصادر «معمول / متداول» و برخی دیگر از مصدر «مهجور / مصادر اصلیه» مشتق شده است (مقدمه لغت‌نامه دهخدا، ۱۰۵).

برای پرهیز از به درازا کشیده شدن کلام و صرف‌نظر از ذکر جزئیات، می‌توان همه نظرهای مربوط به مصدر را در دو گروه قرار داد: یکی آنهایی که معتقد‌ند فعل از مصدر ساخته می‌شود (مانند انوری و احمدی گیوی، ۱۳۷۶:۲۸، شهرزاد ماهوتیان، ۱۳۹۳:۲۱۹، محمد رضا باطنی، ۱۳۹۲:۱۱۸ و ...) به این صورت که پس از حذف تکواز مصدری (ـان / an) از آخر کلمه مصدر ← ماده / بن ماضی ساخته می‌شود ← و پس از حذف تکواز ماضی ساز، ماده / بن مضارع باقی می‌ماند. به این نوع افعال، باقاعده می‌گویند؛ اما اگر پس از حذف نشانه ماضی، بخش باقیمانده با صورت امروزی ماده مضارع یکی نباشد، آن فعل، بی‌قاعده است و به اصطلاح دستورنویسان «سماعی» است. این نوع نگاه هم بین دستورنویسان قدیمی، هم جدید و هم زبان‌شناسان دیده می‌شود.

۶۹



فصلنامه پژوهش‌های ادبی سال ۱۵، شماره ۵، بهار ۱۳۹۷

برخی دیگر معتقد‌ند که صورت ظاهر ریشه فعل در فارسی امروز (صرف‌نظر از ملاحظات تاریخی) با ماده یا بن مضارع یکی است؛ آنگاه ماده ماضی از ماده مضارع و مصدر از ماده ماضی ساخته می‌شود (مانند خسرو فرشیدورد، ۱۳۸۸:۲۵۵، خیامپور، ۱۳۹۲:۷۸ پنج استاد، ۱۳۸۹:۱۳۲، وحیدیان کامیار، ۱۳۹۲:۳۳، مشکوه‌الدینی، ۱۳۹۱:۱۲۳). این افراد درباره چگونگی ساخت ماده ماضی از ماده مضارع در افعال مشهور به بی‌قاعده یا سمعی، توضیحاتی ارائه کرده‌اند؛ از جمله اینکه این بی‌قاعده‌گی را ناشی از تحولات تاریخی در زبان فارسی دانسته‌اند و با توضیحاتی که بعداً به آن اشاره خواهد شد، آن را تبیین کرده‌اند.

وجه مشترک هر دو گروه این است که وجه تمایز ماده ماضی را با ماده مضارع در وجود تکوازهای ماده ماضی می‌دانند؛ ولی در تعداد این تکوازها و نوع آنها اختلاف نظرهای قابل توجهی دارند و طبقه‌بندی‌های مختلفی در این زمینه ارائه می‌کنند که برای نمونه در ذیل به برخی از آنها اشاره می‌شود:

انوری و احمدی گیوی نوشه‌اند در فعلهای ساده پس از حذف «ـ ن» از مصدر، بن ماضی باقی می‌ماند و از جهت تغییری که از بن ماضی به بن مضارع انجام می‌گیرد، آنها را می‌توان در هشت گروه جای داد و در هر یک از گروه‌ها، استثنایی هست؛ (ید (نالید)، د (خورد)، د (آزمود)، اد (افتاد)، خت (ساخت)، ست (آراست)، شت (کاشت)، فت (تافت))؛ آنگاه همه افعال با قاعده و استثنایی هر گروه را بر شمرده‌اند (کاشت: ۱۳۷۶-۲۸).

شهرزاد ماهوتیان در کتاب دستور زبان فارسی از دیدگاه رده‌شناسی، افعال را از این نظر به هفت طبقه (ید (خندید)، اد (افتاد)، د (افکند)، ت (بافت)، ست (گریست)، سـ ست (دانست)، فـت (پذیرفت)) تقسیم‌بندی کرده است (۱۳۹۳: ۲۱۹).

محمد رضا باطنی در توصیف ساختمان دستوری زبان فارسی معتقد است که علامتهای ستاک گذشته، چهار تکواز ت (کشت)، د (خورد)، یـد (خرید)، اـد (افتاد) است (۱۳۹۲: ۱۱۸).

در نظر خسرو فرشیدورد (در دستور مختصر امروز) «پسوندهای ماده‌ساز امروز عبارت است از «ـت/ـد» و گونه‌های مختلف آن دو؛ این دو پسوند و گونه‌های مختلف آنها ممکن است به افعال باقاعدۀ بچسبند؛ مانند ترسید، کوشید، گسترد، گزارد و ممکن است به افعال بـیـقـاعـدـهـ مـحـلـقـ شـوـنـدـ؛ مثل دـیدـ، چـیدـ، شـكـستـ، بـودـ . صـورـتـهاـ و گـونـهـهـاـ مـخـتـلـفـ پـسـونـدـ مـادـهـسـازـ «ـتـ» عـبـارتـ است اـزـ تـ (خـواـستـ)، يـستـ (نـگـرـيـستـ)، سـتـ (دانـستـ)، فـتـ (گـرفـتـ)، فـتـ (پـذـيرـفتـ)، شـتـ (نهـشتـ)، و صـورـتـهاـیـ «ـدـ» عـبـارتـ است اـزـ دـ (گـسـترـدـ)، اـدـ (افتـادـ)، یـدـ (پـرسـیدـ)؛ بهـ بـیـانـ دـیـگـرـ هـرـ چـندـ فـرـشـیدـورـدـ بـهـ دـوـ تـکـواـزـ مـاضـیـسـازـ اـصـلـیـ مـعـتـقـدـ استـ، باـ اـحـتسـابـ تـکـواـزـگـونـهـهـایـ «ـتـ/ـtـ» و «ـdـ/ـدـ»، مـجـمـوعـاـ بـهـ نـهـ صـورـتـ مـاضـیـسـازـ اـشـارـهـ کـرـدـ استـ (۱۳۸۸: ۴۱۲).

وحیدیان کامیار در «دستور زبان فارسی (۱)» نوشه است که در ساختن بن ماضی افعال باقاعدۀ از بن مضارع، یکی از پنج تکواز زیر دخیل است: یـدـ (رسـیدـ)، دـ (افـشـانـدـ)، تـ (شـکـافـتـ)، اـدـ (ایـسـتـادـ)، سـتـ (گـرـیـستـ) (۱۳۹۲: ۳۴).

علی اشرف صادقی (۱۳۵۸) در کتاب «دستور زبان فارسی» نوشه است که بن ماضی تمام افعال بـجزـ «ـدـیدـنـ» و «ـبـودـنـ» اـزـ روـیـ بنـ مضـارـعـ آـنـهاـ سـاخـتـهـ مـیـشـودـ. اوـ اـفعـالـ رـاـ بهـ دـوـ گـروـهـ تقـسـيمـ مـیـکـنـدـ: اـفعـالـ باـقـاعـدـهـ وـ اـفعـالـ بـیـقـاعـدـهـ. اـفعـالـ باـقـاعـدـهـ، اـفعـالـیـ استـ کـهـ

ساخت واژه فعل در زبان فارسی

پس از افزودن یکی از نشانه‌های ماضی «ت، د، ید، اد» به بن مضارع، بن مضارع تغییر صوتی پیدا نمی‌کند؛ مانند باف + ت \leftarrow بافت، خور + د \leftarrow خورد، رس + ید \leftarrow رسید، افت + د \leftarrow افتاد. افعال بی‌قاعده، افعالی است که پس از افزودن یکی از نشانه‌های ماضی به بن مضارع، بن مضارع دچار تغییرات صوتی می‌شود؛ مانند گزین + د \leftarrow گزید؛ رو + ت \leftarrow رفت، شوی + ت \leftarrow شست. وی در ادامه به دسته‌بندی این افعال پرداخته و ابتدا آنها را به سه گروه کلی تقسیم کرده و سپس برای گروه اول به زیرگروه‌هایی قائل شده است به این شرح:

الف) افعالی که پس از افزودن نشانه ماضی به مضارع، صامت یا مصوت آخر بن مضارع آنها تغییر می‌کند.

۱. تبدیل /b/ \leftarrow /f/ در فعل یاب \leftarrow یافت؛ ۲. تبدیل /Z/ \leftarrow /X/ در فعل آموز \leftarrow آموخت؛ ۳. تبدیل /a/ \leftarrow /u/ در فعل آسا \leftarrow آسود؛ ۴. تبدیل /I/ \leftarrow /J/ در فعل پندار \leftarrow پندشت؛ ۵. تبدیل /h/ \leftarrow /S/ در فعل جه \leftarrow جست.

ب) افعالی که پس از افزودن نشانه ماضی به مضارع، جزء /S/ یا /es/ به آن اضافه می‌شود؛ مانند: آرا \leftarrow آراست، توان \leftarrow توانست.

ج) افعالی که پس از افزودن نشانه ماضی به مضارع، دچار چنان تغییرات صوتی شده است که نمی‌توان آنها را تحت قاعدة خاصی درآورد؛ مانند: آ + د \leftarrow آمد؛ چین + د \leftarrow چید؛ آفرین + د \leftarrow آفرید.

مهری باقری در کتاب «تاریخ زبان فارسی» آورده است که اگر دو ماده ماضی و مضارع را در فارسی جدید بررسی و مقایسه کنیم در اغلب موارد تنها اختلافات این دو ماده فعل در سه جزء ماده‌ساز ماضی یعنی «ت، د، ید» است (۱۳۹۳: ۱۹۶-۱۹۷).

مجتبی منشی‌زاده در مقاله «تکواز ماضی‌ساز و گونه‌های آن» نوشه است: با توجه به بررسی تاریخی پسوندهای ماضی‌ساز، تکواز پایه ماضی‌ساز /t/ است که در مجاورت واکه /â/ و /u/ به واج /d/ بدل شده است. بنابراین، تنها یک تکواز پایه ماضی‌ساز می‌توان در نظر گرفت. دیگر تکوازها، تکواز گونه‌های عادی یا قیاسی تکواز /t/ به شمار می‌آید (۱۳۷۷: ۱۰-۱۱). وی همچنین اضافه کرده است که «تکوازهای اد، ید، ود، ست، شت، خت در دوره‌ای از زبان فارسی از راه قیاس با بن‌های ماضی موجود، پدید آمد و بن‌های ماضی بسیاری از این راه ساخته شد که آنها را قیاسی یا جعلی می‌نامیم» (۱۳۷۷: ۱۰).

یارمحمدی و رونیانه^۱ (۱۹۷۶) دیدگاه متفاوتی دارند. به نظر آنها تکواز ماضی‌ساز اصلی واج /d/ است که بنا به تناسب موقعیت، بعد از واج واکدار به صورت /d/ و بعد از بی‌واک به صورت /t/ ظاهر می‌شود.

طباطبایی (۱۳۷۶) نیز همانند یارمحمدی تکواز گذشته را واج /d/ در نظر می‌گیرد. وی معتقد است که تکواز «d» به یکی از چهار صورت (ad, d, t, id) ظاهر می‌شود. لازار معتقد است افعال باقاعده فقط افعالی است که بن ماضی آنها با افروden پسوند «ید/id» به بن مضارع ساخته می‌شود و افعال بی‌قاعده افعالی است که بن ماضی آنها به /t/ یا /d/ ختم می‌شود. این ریشه پس از واکه‌ها و واجهای n و r به «(d/t) ختم می‌شود؛ مثال: آمدن، خواندن، مردن. در دیگر موارد، ریشه به «(t/d) ختم می‌شود؛ مثال: ساختن، داشتن، شکستن، گفتن (۱۳۸۴: ۱۵۹).

حق‌شناس در بررسی ساختهای اشتراقی و تصریفی در فعل فارسی به ریشه و ستاک حال و گذشته به عنوان لایه‌های ساخت اشتراقی اشاره کرده است؛ «لایه ۱: ریشه: (هر کلمه قاموسی، اعم از اسم، صفت، قید و ریشه‌های فعلی، می‌تواند ریشه فعل فارسی واقع شود) لایه ۲: ستاک حال: ریشه + عنصر سازنده ستاک حال با نمود صفر؛ یا ریشه + ستاک حال فعل کمکی (که خود براساس قاعدة بالا ساخته می‌شود). ستاک گذشته: ریشه + عنصر سازنده ستاک گذشته با نمود کلی «ید» یا ریشه + ستاک گذشته فعل کمکی (که خود براساس قاعدة بالا ساخته می‌شود)» (۱۳۷۵: ۶۳).

مروری اجمالی بر آنچه گذشت، حاکی است که همه دستورنويسان به وجود یک تا سه تکواز ماضی‌ساز «ید، ت، د» در فارسی امروز اعتقاد دارند. باطنی و علی‌شرف صادقی به تکواز «ad/ad» به عنوان تکواز چهارم اشاره کرده‌اند بدون اینکه توضیح دهند چرا دیگر تکوازها را جزء تکوازهای ماضی‌ساز به شمار نمی‌آورند. وحیدیان کامیار به تکواز «ست» (گریست) به عنوان تکواز پنجم اشاره کرده است (۱۳۹۲: ۳۴). منشی‌زاده با شرحی که گذشت (مخلوط کردن باقاعده و بی‌قاعده) به شش تکواز اشاره کرده است (۱۳۷۷: ۱۱۸) و برخی دیگر با عطف توجه به جدا بودن خط از زبان، صورتهای تلفظی «ست/st» (گریست) و «-ست/est» (دانست) را از هم متمایز کرده، و تعداد را به هفت رسانده‌اند (ماهوتیان، ۱۳۹۳). البته ماهوتیان با افزودن تکواز «-فت/Oft» با مثال (پذیرفت) تکوازهای ماضی‌ساز را هفت تکواز دانسته است. انوری و احمدی گیوی تکواز

ساخت واژه فعل در زبان فارسی

«خت/xt» (سوخت) و تکواز «ود/ud» (آزمود) را هم در ردیف همین تکوازها قرار داده‌اند؛ ولی ساخت «ست» را یک تکواز دانسته‌اند نه دو تکواز (est/st)؛ بنابراین در اثر آنها تکوازها به هشت رسیده است (اما چون در ساختمان ماده ماضی «سوخت و آزمود» تغییر ایجاد شده است، نمی‌توان آنها را همگروه تکوازهای دیگر به شمار آورد). فرشیدورد نیز به نه تکواز ماضی‌ساز اشاره کرده است، و افزوده است تکواز «dist» با مثال (نگریست) است که در جای خود اهمیت دارد. اگرچه وی «فت/eft» را هم با مثال (گرفت) به تکوازها اضافه کرده است که نمی‌توان آن را پذیرفت؛ زیرا ماده مضارع گرفت «گیر» است، نه «گر».

به طور خلاصه با توجه به این مطالب از هشت تکواز ماضی‌ساز در فارسی امروز به شرح ذیل می‌توان یاد کرد که با اضافه شدن به ماده مضارع از آن فعل ماضی می‌سازند بدون اینکه در ساختمان ماده مضارع تغییری ایجاد شود: ت (بافت)، د (خورد)، ید (خرید)، اد (ایستاد)، سرت (گریست)، سُت (دانست)، فُت (پذیرفت)، یست (نگریست).

بنابراین و با توجه به آنچه بیان شد، پژوهشگران هم درباره «تعداد تکوازهای ماده ماضی» و هم درباره «دسته‌بندی افعال باقاعدۀ و بی‌قاعدۀ» و هم درباره «افعال جعلی» و هم درباره اینکه «از بین دو واج «ت/t» یا «د/d»، که در پایان همه ماده‌های ماضی وجود دارد، «کدام یک اصلی و کدام صورت بدلی» یا صورت تبدیل شده است یا هر دو اصلی است، نظر متفاوت دارند که در صفحات بعدی به بررسی آنها خواهیم پرداخت؛ اما همه آنها درباره اینکه وجه تمایز ماده ماضی با ماده مضارع، اضافه داشتن تکوازی است که آن را از ماده مضارع متمایز می‌کند، اتفاق نظر دارند. معنای دیگر این سخن این است که ماده ماضی با اضافه شدن تکواز یا تکوازهای مشخص به ماده مضارع ساخته می‌شود؛ به بیان دیگر همچون قواعد ساختاری در دیگر زبانها، واحد بزرگتر از واحد کوچکتر یا بنیادی‌تر ساخته شده است؛ یعنی می‌توان گفت در زبان فارسی، ماده ماضی از مضارع و مصدر از ماده ماضی ساخته شده است. روشنی این موضوع وجود معیارهای علمی و سوابق تاریخی برای تأیید آن به گونه‌ای است که سبب شده است محمدجواد شریعت در کتاب دستور خود بنویسد «بدون شک در هیچ زبان در آغاز مصدر وجود نداشته است، بلکه آن را از فعل ساخته‌اند» (۹۲: ۱۳۷۲).

با توجه به پیچیدگیهایی که در ساخت ماده ماضی از مضارع وجود دارد، طباطبایی پیشنهاد کرده است «بن ماضی و مضارع را در افعال بی قاعده، دو واژه قاموسی مستقل در نظر بگیریم که هر کدام در واژگان جایگاه مستقلی را احراز می کنند» (طباطبایی به نقل از کرمپور و همکاران، ۱۳۹۰: ۵۶).

موضوع این سخن به نوعی در نوشه های برخی از دستوریان دیگر هم دیده می شود که هر دو ماده ماضی و مضارع را در فارسی امروز سمعی شمرده اند (ابوالقاسمی، ۱۳۹۳: ۱۸۶). اگرچه سمعی دانستن ماده های مضارع و ماضی در فارسی امروز، تا حدودی نادرست نیست، از نظر علمی و واقعیت زبانی، نادقيق است؛ زیرا تکواز ماضی ساز «ید» قاعده مند است؛ حتی برخی تکوازهای ماضی ساز دیگر نیز به لحاظ تاریخی قاعده مند است به گونه ای که امروز اهل زبان این قاعده مندی را درک می کنند و براساس آن واژه می سازند؛ برای مثال امیر محمد، که کودک سه سال و نیمه ای است، همین دیروز (۹۷/۳/۱۶) به نگارنده این سطور می گفت: «بریم این گلها را بکاشیم» یا «پارسال من اینجا می خوریدم» یا «مامانم غذا پزیده». جمله سازی وی حاکی است که او (براساس قواعد زبانی که به طور ناخودگاه در ذهنش طبقه بندی شده است) ماده مضارع «کاش» را به قیاس دیگر افعالی که پس از حذف «ت/ا»، بن مضارع آنها باقی می ماند، بدون شناختن جنبه استثنایی آنها بدین صورت ساخته است، همچنین ساخت «پزیده» را با اضافه کردن تکواز قاعده مند «ید» به ماده مضارع ساخته است؛ همان طور که اهل زبان در عین آشنایی با مصدر تاختن از بن مضارع «تاز» مصدر تازیدن را می سازند. به همین دلیل امیر محمد هم به رغم آشنایی با ساخت «می خوردم»، واژه «می خوریدم» را ساخته است؛ زیرا ساخت ماده ماضی با تکواز «ید» غلبه و عمومیت گسترده تری دارد و استثنای پذیر است (مگر از نظر عدم رواج همه ساختهای ممکن که طبیعتاً کودک به دلیل نا آشنایی با همه واژگان زبان از آن اطلاع ندارد).

اگر همین امیر محمد قبل از «پز» و «خور» را نشینیده بود، اصولاً نمی توانست از آن «پزیدن و خوریدن» بسازد. همه اینها بیانگر این است که بن ماضی و مصدر در دستور زبان فارسی جایگاه مهمی دارد؛ حتی به نظر می رسد گویشور پس از ساخته شدن اولیه مصدر در مراحل بعدی ماده ماضی و مضارع را از مصدر استخراج می کند؛ زیرا تا جایی که در نظر اهل زبان، هسته مرکزی و نمود ارجاع معنای فعل «مصدر» است؛

ساخت واژه فعل در زبان فارسی

چنانکه هرگاه گوینده‌ای قصد اشاره به اصل فعل را داشته باشد به مصدر اشاره می‌کند؛ یا حتی ممکن است «مصدر» و «فعل» را یکی بشمارد و مثلاً به جای «مصدر رفتن»، بگویند «فعل رفتن»؛ زیرا مصدر همه عوامل معنایی فعل را بویژه دلالت بر کار یا تبدل و استناد در خود دارد؛ فقط شخص و زمان آن مشخص نیست. حتی اگر شخص و زمان به گونه دیگری مشخص شده باشد، مصدر می‌تواند به لحاظ معنایی (نه نحوی) به قول ابوالقاسمی در جایگاه فعل بنشیند (مانند این ابیات ناصر خسرو: اگر می‌خواستی کین‌ها پرسم / مرا بایست حیوان آفریدن / لب و دندان ترکان ختا را / نایستی چنین خوب آفریدن (دیوان قصاید و مقطعات: ۳۶۵)

همین موضوع درباره ماده ماضی نیز صادق است؛ زیرا در عالم واقع، فعل با «ماده ماضی» هویت می‌یابد؛ به عبارت دیگر تا فعلی «ماده ماضی» نداشته باشد، فعل به شمار نمی‌رود؛ و تعداد مصدرهای هر فعل نیز براساس ماده ماضی سنجیده می‌شود، نه مضارع؛ چون ماده مضارع آنها یکی است؛ مثلاً تا زمانی که ماده ماضی «جنگید» ساخته نشود، نه مصدر «جنگیدن» وجود پیدا می‌کند و نه کلمه «جنگ» به عنوان «ماده مضارع» هویت می‌یابد. همین طور است ریشه دیگر افعال اصلی که تا ماده ماضی از آنها ساخته نشود، ریشه فعل همچنان «ریشه» به شمار می‌رود، نه ماده مضارع؛ مثلاً ریشه «کوب، کن، باف»، بدون وجود مصدرهای ماضی «کوفت/ کویید، کند، بافت»، نه تنها ماده مضارع مستقل در مدخلهای فرهنگ ثبت نمی‌کنند یا در زیر مقوله اسمی به صورت بسیط به کار نمی‌برند؛ حال اینکه ماده ماضی را به کار می‌برند؛ مانند «برگشت چقدر طول می‌کشد». بنابراین درست است، منشأ ساخت ماده و مصدر، ریشه فعل است که در فارسی امروز با ماده مضارع یکی است، بعد از خلق شدن مصدر، روند واژه‌گزینی از سوی مصدر به سوی ماده ماضی و مضارع می‌آید و به همین دلیل از نظر آموزش، تشریح ساخت فعل براساس مصدر آسانتر است؛ زیرا در عالم واقع نیز پس از پدید آمدن مصدر، گویشور براساس پدید مصدر، ماده‌های ماضی و مضارع را فرا می‌خواند و به یاد می‌آورد.

اختلاف دیگری که در این زمینه هست، درباره تعداد تکوازهای ماده ماضی است، همان طور که پیش از این نیز اشاره شد، دستورنویسان به تفاوت به یک تا ۹ تکواز

ماضی اشاره کرده بودند و صرف نظر از پاره‌ای اختلافات، همه آنها در وجود تکواز ماضی‌ساز «ید/id» و دو تکواز ماضی‌ساز اصلی «ت/t» و «د/d» در فارسی امروز (بدون توجه به ملاحظات تاریخی) همداستان بودند. البته منشی‌زاده به لحاظ تاریخی و بررسی در زمانی فقط به وجود یک تکواز ماضی‌ساز «ت» قائل است. به نظر وی تمام تکوازهای ماضی‌ساز امروزی هر یک به نوعی متحول شده «ت» یا مأخوذه از آن است. لازار نیز فقط آن دسته از ماده‌های ماضی را که با اضافه شدن تکواز «ید» به ریشه ساخته می‌شود، فعل باقاعده می‌داند.

مطلوب مورد اختلاف دیگر به دو تکواز ماضی‌ساز «ت» و «د» و اینکه کدام اصلی و دیگری تبدیل شده آن است، مربوط می‌شود؛ در این زمینه اظهار نظرهای متفاوتی هست که در ذیل بررسی خواهد شد:

الف) تکوازهای اصلی ماضی‌ساز فارسی، دو تکواز «د» و «ت» است و تکوازهای ماضی‌ساز دیگر زیرمجموعه یا تکوازگونه این دو به شمار می‌رود (فرشیدورد، ۱۳۸۸: ۲۵۵). این نظر به لحاظ تاریخی درست، و مورد تأیید دستورنویسان آشنا با سابقه تاریخی زبان فارسی است.

ب) تکواز «د/d» تکواز اصلی ماضی‌ساز و «ت/t» صورت تحول یافته آن است (یارمحمدی، طباطبایی، فاطمه کرمپور و همکاران). بنا به نوشته کرمپور و همکاران: بی‌واک شدن عنصر واکدار در انتهای واژه، یکی از فرایندهای عمومی است. بنابراین اگر «د/d» به صورت تکواز ماضی‌ساز در نظر گرفته، و در انتهای واژه به جفت بی‌واک خود «ت/t» تبدیل شود، فرایندی طبیعی است تا اینکه «ت/t» در انتهای واژه به «د/d» تبدیل شود (۹۵: ۱۳۹۰).

درباره این دلیل می‌توان گفت همین استدلال را به صورت عکس نیز می‌توان ارائه کرد؛ چنانکه معتقدان به اصالت تکواز «ت» ماضی‌ساز چنین گفته‌اند (محسن ابوالقاسمی، مهری باقری، علی اشرف صادقی، مجتبی منشی‌زاده، ویدا شقاچی)؛ مثلاً منشی‌زاده نوشت: تکواز پایه ماضی‌ساز «ت/t» است که در مجاورت واکه یا همخوان واکدار به «د/d» بدل می‌شود. تکوازهای /ad/، /id/، /st/، /ud/، /št/ و /xt/ در دوره‌ای از زبان فارسی از راه قیاس با بنهای ماضی موجود پدید آمد و بنهای ماضی بسیاری از این راه ساخته شد که آنها را قیاسی یا جعلی می‌نامیم. همانگونه که ملاحظه می‌شود در تکوازهای

ساخت واژه فعل در زبان فارسی

ماضی‌ساز قیاسی همچنان واج «ت/t» حضور دارد و در مجاورت واکه‌های [i, u, a] به همخوان «د/d» تبدیل می‌شود و دیگر صورتهای موجود، تکوازگونه‌های عادی یا قیاسی تکواز «ت/t» به شمار می‌رود (منشی‌زاده، ۱۳۷۷: ۱۱۸ و ۱۱۹).

مهری باقری هم به همین نکته اشاره کرده و گفته است: تمامی ماده‌های ماضی در دوره میانه به واج «ت/t» ختم می‌شد؛ اما چنانچه واج پیش از «ت/t» یکی از مصوتها یا «ر» یا صامت «ن» بوده، واج «ت/t» که بستواج بی‌واک است به صورت واکدار خود، یعنی «د/d» بدل شده است (۱۳۸۵: ۵-۶).

از دلایلی که برای اصالت تکواز «د» ذکر شده، یکی پرسامدی تکواز «د» نسبت به «ت» است؛ مثلاً گفته شده است «فراوانی «د/d» پایانی در افعال ماضی چهار و نیم برابر فراوانی «ت/t» است» (کرمپور، ۱۳۹۰: ۵۹ و طباطبایی ۱۳۷۶)؛ اما همان‌طور که می‌دانیم «اصالت» با «رواج» متفاوت است؛ زیرا اصالت به معنی اصلی یا اولی بودن است حال اینکه «رواج» به معنی سازگاری و تناسب بیشتر با ویژگیهای آوایی فارسی امروز است؛ بنابراین اصلی و اولی بودن را سوابق تاریخی نشان می‌دهد که در اینجا شواهد و مستندات تاریخی بیانگر اصلی و اولی بودن «ت» و تبدیل شدن آن به «د» است.

۷۷



فصلنامه پژوهش‌های ادبی سال ۱۵، شماره ۵، بهار ۱۳۹۷

مهمنت از اصالت تکواز ماضی‌ساز «ت» نسبت به «د»، چگونگی طبقه‌بندی طریقه ساخت فعل یا ساخت واژه فعل و مشخص کردن افعال باقاعده و بی‌قاعده در فارسی امروز است. نظر دستورنویسان را از این جهت به چهار دستهٔ زیر می‌توان تقسیم کرد:
الف افعال جعلی که ماده ماضی آنها با اضافه شدن تکواز «ید/id» به آخر اسم، صفت و دیگر انواع کلمه ساخته می‌شود. در این صورت کلمه «پایه»، ریشه یا صورت مضارع فعل جدید به شمار می‌رود. این افعال را به معنی واقعی می‌توان باقاعده نامید (مانند جنگید، رقصید). البته نباید این نکته را از نظر دور داشت که فعل ساخته شده جدید، باید همچون دیگر واژه‌های نوساخته با قواعد آوایی، ساختاری و معنایی زبان فارسی سازگار باشد و اهل زبان بتدریج آن را بپذیرند و به کار ببرند و گرنه هرچند قاعده‌مند باشد، رواج نخواهد یافت.

ب افعالی که با اضافه کردن تکوازهای ماضی‌ساز به ماده مضارع ساخته می‌شود بدون اینکه در ماده مضارع آنها تغییر پدید آید؛ مانند د (خورد)، ت (بافت)، اد (افتاد)، ید (رسید)، سـت (دانست)، یـست (نگریست)، سـت (آراست). این افعال در اصطلاح

دستور امروز باقاعده خوانده می‌شود؛ ولی واقعیت این است که باقاعده نیستند، بلکه بیشتر سمعانی هستند؛ زیرا در کتابهای دستوری مشخص نشده است که در چه مواردی باید «اد» اضافه کنند یا «د» یا «ست» یا «ت» یا ...؛ به بیان دیگر قاعده‌ای ارائه نشده است که نشان دهد هر تکوازی در چه مواردی به کار می‌رود و در چه مواردی به کار نمی‌رود؛ مگر اینکه قبلًا گویشور، آن را شنیده باشد یا صورت مضارع آن را در کتابها دیده باشد تا بتواند ماده مضارع و تکواز ماده ماضی‌ساز را تشخیص دهد. در صورتی که فعل باقاعده قابل اطلاق به فعلی است که همه اهل زبان (حتی افراد بی‌سواند) براساس آن قواعد، نه شنیده‌های خود، بتوانند ماده‌های فعلی را پیش‌بینی کنند و بسانند. از این‌رو به کار بردن اصطلاح باقاعده درباره این افعال با تسامح همراه است.

ج) افعالی که وقتی نشانه‌های ماضی‌ساز به ریشه یا ماده مضارع آنها اضافه شود، تغییراتی در ساختمان ریشه آنها پدید می‌آید؛ مانند سوز ← سوت، رو ← رفت، آزمای ← آزمود. این گروه را به دو دسته مختلف می‌توان تقسیم کرد: اول آن دسته از افعالی که با استفاده از تحولات تاریخی-آوایی زبان فارسی، می‌توان دلایل تغییراتی را توضیح داد که در ماده مضارع پدید آمده؛ مثل «ریز»، «ریخت» که تبدیل «z/Z» به «خ/X» در آنها به این دلیل صورت گرفته است که در زبان فارسی هرگاه «ت/t» بعد از صامت «z/Z» قرار بگیرد «z/Z» به «خ/X» تبدیل می‌شود یا بنا به توضیح تاریخی دیگری «اگر واج پایانی ریشه فعلی «č/چ» باشد، در ماده مضارع، واج «چ» تحت تأثیر صوت آغازی شناسه قرار می‌گیرد و به «ز» تبدیل می‌شود؛ اما در ماضی چون جزء ماده‌ساز «ت» به ریشه افزوده می‌شود، «چ» در مجاورت «ت» بدل به «خ» می‌شود؛ مانند: *rič* ← ریز ← ریخت» (مهری باقری، ۱۳۹۳: ۲۰۱).

د) دسته دوم افعالی است که با تحلیل تحولات واجی نمی‌توان تفاوتی را که بین ساخت‌واژه ماده ماضی و مضارع پدید آمده است، توضیح داد؛ مثل آمد، دید، بود. محققان مطالعات تاریخی زبان گفته‌اند این افعال از دو ریشه‌های جداگانه گرفته شده‌اند؛ مثلاً «در مصدر «آمدن»، ماده مضارع آن «آی-/āy-» برگرفته از ریشه «ay/i» فارسی باستان با پیشوند فعلی «-ā» و ماده ماضی «آمد»، از ریشه «gam- = gma-» با پیشوند فعلی «-ā» آمده است» (ابوالقاسمی، ۱۳۹۳: ۱۶۲).

فعال باقاعده و بی‌باقاعده

براساس آنچه گذشت، افعال بسیط فارسی امروز را از نظر ساخت واژه می‌توان به این صورت تقسیم کرد؛ گفتنی است که بنا به ضرورت برای این دسته‌بندی، عنوانهای جدیدی پیشنهاد شده است که می‌تواند با زیرعنوان نشان رابطه دلالتی روشنتری داشته باشد.

۱. افعال باقاعده

افعالی است که تفاوت ماده ماضی و مضارع آنها از طریق قاعده و فرمول قابل کشف و شناسایی است. افعال باقاعده خود به چهار گروه زیر تقسیم می‌شود:

(الف) افعال یا مصادری که با اضافه شدن تکواز ماضی‌ساز «ید/ یدن» به پایان ماده مضارع یا به پایان اسم یا ضمیر، صفت، قید، حرف، اصوات، نام‌آوا، و ... می‌تواند ساخته شود؛ بدون اینکه در ساختمان آنها تغییری ایجاد شود؛ مانند مصدرهای زیر که بالفعل موجود است و قابلیت بالفعل شدن دارد و چنانچه ساخته شود، اهل زبان ساخت و معنای آنها را در می‌یابند؛ حتی اگر به کار نبرند و رواج نیابند:

اسم (رنگیدن، توپیدن)، صفت (خوبیدن، سیاهیدن)، ضمیر (منیدن، توییدن)، عدد (چهاریدن، پنجیدن)، قید (دیروزیدن، زودیدن)، حرف (ازیدن، راییدن)، صوت (آخیدن، آهیدن)، نام‌آوا (خرخُریدن، شُرشُریدن).

با توجه به اینکه «ید» جعلی‌ساز می‌تواند به آخر ماده‌های مضارع اضافه شود که خود دارای فعل ماضی است. این افعال با یک ماده مضارع، دارای دو ماده ماضی خواهد شد؛ مثل خواب ← خفت / خوابید. دستورنویسان این افعال را «دو مصدری» یا حتی چند مصدری نیز نامیده‌اند (غلامرضا ارجنگ، ۱۳۹۴: ۱۳۶)

مهمنترین نکته‌ای که درباره تکواز ماده‌ساز «ید» می‌توان به آن اشاره کرد زایا بودن آن نسبت به دیگر تکوازهای ماضی‌ساز است. زایایی به فرایندی اطلاق می‌شود که برای تغییرات آوایی یا ساختن واژه‌ها یا جمله‌های جدید بتوان آن را بارها به کار برد؛ به بیان دیگر زایایی به مفهوم امکان استفاده مکرر از یک قاعده و ساختن صورتهای متعدد و بسیار است. معیار دقیقی برای زایایی در دست نیست و از درجه کم تا بسیار زیاد در نوسان است. از سوی دیگر، زایایی در یک مقطع زمانی یعنی به طور همزمانی سنجیده

می‌شود و مفهومی در زمانی یا تاریخی نیست؛ به بیان دیگر حضور یا عدم حضور قاعده یا عنصری در طول زمان با زایایی برابر گرفته نمی‌شود. سخن گفتن از زایایی به معنی بالفعل کردن بالقوه است؛ به گونه‌ای که اهل زبان با اینکه واژه‌های غیر موجود بالقوه را نمی‌شناسند در صورت بالفعل شدن، آنها را قابل قبول تلقی می‌کنند؛ حتی اگرچه به کار نرود و رواج نیابد (ویدا شقاقی، ۴۲-۳۹: ۱۳۹۱). با این اوصاف تکواز ماده ماضی‌ساز «ید» تمام این ویژگیها را دارد و امروز یک تکواز زایا برای فعل‌سازی به شمار می‌رود؛ و این نکته برای زبان فارسی که تعداد فعلهای بسیط رایج آن از ۲۰۰ فعل کمتر است، بسیار مغتنم است.

ب) فعل باقاعدۀ دیگری در زبان فارسی هست که ماده مضارع آن با اضافه کردن تکواز سببی‌ساز «ان/an» به ریشه/ ماده مضارع فعل معمولی ساخته می‌شود؛ به این فعل «فعل سببی / واداری» می‌گویند.

به نظر حق‌شناس «فعال‌فارسی» یا ذاتا لازمند (رفتن) یا ذاتا متعدی‌اند (کشتن) و یا ذاتا هم لازم و هم متعدی‌اند (شکستن). درست است که برای اشتقاد فعل متعدی از فعل لازم می‌توان از پسوند سببی «ان» بهره گرفت (خواباندن) ← خواباندن)، این پسوند در مورد همه افعال کاربرد ندارد (مثلاً نمی‌توان به کمک آن از فعل «ریختن» فعل متعدی در مایه «ریزاندن» به دست آوردن) و این بدان معنی است که پسوند سببی مورد بحث مثل پسوندهای اشتقادی عمل می‌کند که همگی کاربرد محدود دارد؛ برخلاف پسوندهای تصریفی که کاربردشان علی القاعده نامحدود است» (۱۳۷۵: ۶۰ و ۶۱).

ماده ماضی فعل سببی با اضافه کردن تکواز «د» یا «ید» به بن مضارع خودش پدید می‌آید؛ مانند خور ← خوران ← خوراند / خورانید. «از لحاظ معنی، فعل سببی با فعل عادی متفاوت است. فعل سببی بر این معنی دلالت دارد که کننده آن سبب می‌شود که شخص دیگری فعل را به انجام برساند یا اثر آن را بپذیرد» (مشکوه‌الدینی، ۱۳۹۱: ۱۲۹ و ۱۳۰).

ج) فعل باقاعدۀ دیگر، فعل دعایی است. در دوره‌های فارسی میانه، ماده دعایی با اضافه کردن تکواز «آ/a» به آخر بن مضارع ساخته، و با هر شش صیغه صرف می‌شده است (صیغه سوم شخص مفرد فعل التزامی دوره میانه (فعل دعا)؛ اما بتدربیج در فارسی نو (پس از اسلام) فقط صورت سوم شخص آن باقیمانده و تکواز «اد/ad» (ساخت التزامی دوره میانه) مجموعاً به عنوان تکواز ماده دعایی‌ساز به کار رفته است. این ماده

ساخت واژه فعل در زبان فارسی

به آخر ریشه/ ماده مضارع فعل اضافه می شود و تنها صيغه ماده دعایی را می سازد که با سوم شخص مفرد منطبق است؛ مانند «دهاد، رساد». در ضمن باید توجه کرد که فعل پرکاربرد دعایی «باد» صورت تخفیف یافته «بواو» از مصدر «بودن» است (بعدا درباره آن سخن خواهیم گفت). گفتنی است که تکواز دعایی ساز «اد» چنانچه به آخر ماده مضارع فعل «سببی / واداری» اضافه شود، فعل سببی دعایی می سازد؛ مانند «رس + ان + اد ← رساناد»؛ (بخت نیکت به متنهای امید برساناد و چشم بد مرсад / سعدی) (ابوالقاسمی، ۱۳۹۲: ۲۲۶).

د) فعل امر، دیگر فعل باقاعدۀ زبان فارسی است. اصولاً برخی دستورنویسان، ریشه اصلی فعل را ماده فعل امر می دانند. برخی دیگر توصیه می کنند که برای پیدا کردن ماده مضارع هر فعل، فعل امر مصدر آن را بیابیم و سپس حرف «ب» را از اول آن حذف کنیم که برخی دستورنویسان از آن با نام «باء زینت» یاد کرده‌اند. این نوع نگاه بیانگر دو موضوع نسبتاً متناقض است: یکی اینکه حرف «ب» جزء ماده فعل امر است و دوم اینکه این «ب» جنبه تزیینی دارد و بی اصال است.

واقعیت این است که ریشه فعل، همان صورتی است که آن را فعل امر بدون حرف «ب» یا ماده مضارع می نامند و ماده فعل امر با اضافه کردن تکواز ماده امرساز «ب/ بُ» به آخر ریشه یا ماده مضارع فعل معمولی یا سببی ساخته می شود؛ مانند «ب + رس ← برس / ب + رس + ان ← برسان». نکته شایسته توجه این است که همان‌طور که پیش از این نیز اشاره شد، «ریشه» هویت مستقل واژگانی ندارد و در زبان نثر به کار نمی‌رود؛ زیرا و اساساً ریشه‌ها کاربرد مستقل واژگانی ندارد. البته در شعر ممکن است بنا به ضرورت، فعل امر بدون «ب» به کار رود (رو که از این دست نهایی)؛ زیرا تا حدودی این تکواز جنبه اختیاری دارد؛ اما همان‌طور که بیان شد در نثر معمولاً فعل امر بدون «ب» به کار نمی‌رود؛ از این رو «ب/ بُ» تکواز ماده‌ساز امر است نه باء زینت. در ضمن لازم است یادآور شود که ساخت ویژه فعل امر در زبان فارسی، فقط به دوم شخص مفرد منحصر است (برو، بخوان) و تفاوت آن با فعل امر مفهومی یا امر التزامی در این است که به آخر فعل امر شناسه‌های فعلی اضافه نمی‌شود (بخواب)، ولی در امر التزامی همه صیغه‌ها و از جمله دوم شخص مفرد شناسه دارد (بخوابی) (غلامحسین‌زاده، ۱۳۸۹: ۷۳).

۲. افعال سماعی شبه‌قاعده‌مند

اصطلاح «سماعی شبه‌قاعده‌مند» را به این دلیل برای این افعال به کار برده‌ایم که تشخیص مادهٔ مضارع آنها به صورت سماعی ممکن است نه از روی قاعده (چه به روش تبدیل مضارع به ماضی و چه به روش ماضی به مضارع)؛ اما پس از اینکه از طریق سماعی آنها را تشخیص دادیم، می‌توانیم در زبان فارسی امروز، بدون توجه به سیر تحول تاریخی آنها، ساخت ماده‌های ماضی افعال را در هشت نوع زیر به صورت قاعده‌مند تشخیص دهیم: ت (شکافت)، ید (رسید)، د (افکند)، اد (فرستاد)، ست (زیست)، سـت (توانست)، فـت (پذیرفت)، یـست (نگریست).

۳. افعال سماعی بـی قاعده

این افعال در دستور امروز هم بـی قاعده نامیده می‌شود؛ زیرا کشف قاعده آنها، حتی برای معلمان دستور فارسی امروز هم آسان نیست؛ ولی به لحاظ مطالعات تاریخی، قواعدی برای تبیین و توضیح تغییرات و تحولات آنها وجود دارد (ابوالقاسمی، دستور تاریخی زبان فارسی؛ مهری باقری، تاریخ زبان فارسی). در این موارد، عموماً واج آخر مادهٔ مضارع به واج دیگری تبدیل، و یا حذف شود و یا تغییرات واجی پیش از این است:

الف) تبدیل صدای آخر، مانند تبدیل «ز» به «خ» (آموز ← آموخت)، تبدیل «ش» به «خ» (فروش ← فروخت)، تبدیل «ر» به «ش» (کار ← کاشت)، تبدیل «ف» به «ب» (تاب ← تافت)، تبدیل «آ» به «و» (آزما ← آزمود).

ب) تبدیل دو صدای آخر، مانند نشین ← نشست، نویس ← نوشت.

ج) حذف صدای پایانی؛ مانند چین ← چید، گزین ← گزید.

د) حذف و تبدیل صدا، مانند شو ← شد.

هـ) تبدیل و افزایش صدا، مانند شـو ← شـست (مشکوه‌الدینی، ۱۳۸۴ و ۷۸ و ۷۹).

۴. افعال چندریشه‌ای

برای این افعال – که شامل سه مصدر آمدن، دیدن و بودن می‌شود – تاکنون هیچ قاعده‌ای ارائه نشده است که فرایند همراهی بودن مادهٔ مضارع و ماضی آنها را بتواند نشان دهد. تنها نکته‌ای که به آن اشاره شده، این است که مادهٔ ماضی و مادهٔ مضارع این افعال از ریشه‌های مختلف گرفته شده است؛ حتی همین ریشه‌های مختلف هم، گاهی مانند

ساخت واژه فعل در زبان فارسی

«vain» که برای «بین» ذکر شده فرضی است (یعنی به قیاس موارد مشابه چنین فرض شده است) نه اینکه کاربرد واقعی آن در جایی ثبت شده باشد (رک. ابوالقاسمی، ۱۳۹۳: ۲۰۰؛ مهری باقری، ۱۳۹۳: ۱۶۲).

آمدن: ماده مضارع آن از \sqrt{ay} و ماده ماضی از \sqrt{gam} ساخته می‌شود (آی و آمد).
 دیدن: ماده مضارع آن از \sqrt{vain} و ماده ماضی از $\sqrt{dī}$ ساخته می‌شود (بین و دید).
 بودن: بنا به گفته مهری باقری (ص ۲۰۰) ماده مضارع آن از \sqrt{ah} و ماده ماضی «بودن» از \sqrt{bav} ساخته می‌شود. البته باید توجه کرد که مصدر «بودن» در فارسی امروز چهار ماده مضارع دارد: اولی از نوع افعالی است که تکواز ماضی‌ساز آنها با «د» ساخته می‌شود. بنابراین صورت مضارع مصدر «بودن» ماده «بو» است که پس از اضافه شدن شناسه‌ها به صورت «بوم، بوی، بوک، بویم، بوید، بوند» صرف می‌شود (این ساخت هم به لحاظ تاریخی و هم امروزی قاعده‌مند است (ابوالقاسمی، ۱۳۹۲: ۱۵۹)). ماده مضارع دوم آن تکواز «باش» است در «باشم، باشی، باشیم، باشید، باشند» و ماده سوم مضارع آن «ت» است در «خوبیم، خوبی، ...» که به پایان اسم و صفت و ... اضافه می‌شود و پس از ادغام شدن در نتیجه آغاز شناسه‌های فعلی، فعل ربطی می‌سازد (خوبیم، خوبی، خوب است، خوبیم، خوبید، خوبند). ماده مضارع چهارم آن، که مستقلاً صرف می‌شود، (هستم، هستی، هست، هستیم، هستید، هستند)؛ این فعل امروز هم به معنای فعل ربطی / اسنادی و هم به معنای وجود داشتن به کار می‌رود. از این‌رو امروز از «است» و «هست» مصدر ساخته‌اند و مصدر هر دو مصدر «استن و هستن» را «یک»، و برخی «دو» مصدر جداگانه دیگر فرض کرده‌اند. گفتنی است که است و هست به صورت قیاسی از ریشه «ha» فارسی میانه ساخته شده است؛ و فقط در معنی زمان حال به کار می‌رود؛ ولی به هر حال به نظر می‌رسد در فارسی امروز بهتر است «بودن» را مصدری بدانیم که دارای چهار ماده مضارع است که معنی اسنادی دارد.

نتیجه‌گیری

به لحاظ علمی و تاریخی در روند پیدایش اولیه فعل، ماده فعل ماضی از ریشه/ماده مضارع، و مصدر از ماده ماضی ساخته می‌شود؛ ولی بعد از وجود آمدن، ماده‌های ماضی و مضارع براساس مصدر، بازخوانی و یادآوری می‌شود. از سوی دیگر چه در افعال جعلی و چه در افعال معمولی، «ریشه» در صورتی هویت فعلی می‌یابد که از آن ماده ماضی و

سپس مصدر ساخته شود. مصدر در واقع فعل بدون شخص و زمان است؛ بنابراین چنانچه زمان و شخص در جمله مشخص شده باشد، به لحاظ معنایی (نه نحوی) مصدر می‌تواند در جایگاه فعل بنشیند. (اگر می‌خواستی کین‌ها نپرسم / مرا بایست حیوان آفریدن)

تکواز ماضی‌ساز «ید» همچنان در زبان فارسی زیاست و به کمک آن می‌توان از همه انواع کلمه فارسی، فعل ساخت. از سوی دیگر چون این فرایند، امکان گسترش ساختن مصدر جدید از ریشه/ماده مضارع افعال اصلی را نیز دارد، پسندار، سبب شده است که مصدرهای جدید مانند «جنگیدن» و حتی افعال دو مصدری جدید مانند «خوابیدن، خفتن» یا با احتساب فعل سببی، فعلهای چند مصدری جدیدی مانند «کاستن، کاهیدن، کاهاندن» در زبان فارسی پیدا شود.

بین تکوازهای ماده ماضی‌ساز زبان فارسی، غیراز تکواز «ید» جعلی‌ساز، که از قدیم کاربرد داشته، اصالت با تکواز «ت/ t » است و تکواز «د/ d » ماضی‌ساز در واقع تحول یافته صورت «ت/ t » است که براساس قواعد آوایی و واج‌آرایی زبان فارسی به مرور به «د/ d » تبدیل شده است؛ به گونه‌ای که به لحاظ تاریخی، دیگر تکوازهای ماضی‌ساز همه به نوعی زیرمجموعه یا تکوازگونهای همین تکواز «ت/ t » به شمار می‌رود.

ساخت واژه افعال بسیط زبان فارسی امروز را می‌توان به صورت زیر طبقه‌بندی کرد:

۱. افعال باقاعده

الف) افعال جعلی، ساخته شده با تکواز ماضی‌ساز «ید».

ب) فعلهای سببی، ساخته شده با تکواز ماده مضارع‌ساز «ان» و ماضی‌ساز «د / ید».

ج) فعلهای دعایی، ساخته شده با تکواز «اد».

د) فعلهای امر، ساخته شده با تکواز «ب / بُ + ریشه».

۲. افعال سمعی شبه‌قاعده‌مند

افعالی که با اضافه شدن هشت تکواز «ت، اد، ست، - ست، یست، - فت، ید» به ریشه/ماده مضارع از آنها ماده مضارع و سپس مصدر ساخته می‌شود؛ بدون اینکه در ساختمان ماده مضارع آنها تغییری پذید آید.

۳. افعال سمعی بی‌قاعده

فعالی که هنگام اضافه شدن تکوازهای ماضی ساز «ت» یا «د»، واج یا واجهای آخر ماده مضارع آنها به واج دیگری تبدیل، و یا حذف، و یا واج جدیدی نیز اضافه می‌شود «سوز ← سوخت، کار ← کاشت، فروش ← فروخت، تاب ← تافت، آزما ← آزمود»؛ حذف واج آخر «چین ← چید»؛ تبدیل دو واج آخر «نشین ← نشست»؛ حذف و تبدیل «شو ← شد»؛ تبدیل و افزایش «شو ← شست».

۴. افعال بی‌قاعده چندریشه‌ای

فعالی که بین ماده مضارع و ماضی آنها هیچ مناسبی نیست و اصطلاحاً کاملاً سمعانی و دو یا چندریشه‌ای هستند؛ مثل «بین و دید»، «آی و آمد» که بنا به اعتقاد دستورنویسان تاریخی، ماده‌های ماضی و مضارع آنها از ریشه‌های جدأگانه‌ای برگرفته شده است. درباره مصدر «بودن» نیز، که در زمرة همین گروه از افعال و مصادر است، می‌توان گفت این مصدر در فارسی امروز دارای چهار ماده مضارع است: باش (باشم، باشی، باشد، باشیم، باشید، باشند)، بود (بوم، بوی، بود، بویم، بوید، بوند)، بـ (ـ ادغام شده در خوبیم، خوبی، خوب است، خوبیم، خوبید، خوبند) و هست (هستم، هستی، هستم، هستید، هستند) است.

۸۵



فصلنامه پژوهش‌های ادبی سال ۱۵، شماره ۹۵، بهار ۱۳۹۷

پی‌نوشت:

1. M. T. Henderson (Modern Persian verb morphology)
2. Yarmohamadi, L and C. Ronayane

منابع

- ابوالقاسمی، محسن؛ دستور تاریخی زبان فارسی. چ ۱۱، تهران: سمت، ۱۳۹۳.
 _____؛ ماده‌های فعلهای فارسی دری. تهران: ققنوس، ۱۳۷۴.
 _____؛ تاریخ زبان فارسی. تهران: سمت، ۱۳۷۴.
 ارزنگ، غلامرضا؛ دستور زبان فارسی امروز روش زبان‌شناختی، تهران: قطره، ۱۳۹۴.
 البرزی ورکی، پرویز؛ «رده‌شناسنامه ساخت واژه»، پژوهش زبانهای خارجی، ش ۱۲، بهار و تابستان: ۱۸ - ۳، ۱۳۸۱.
 انوری، حسن و گیوی، احمد؛ دستور زبان فارسی. تهران: فاطمی، ۱۳۹۰.
 باقری، مهری؛ «اختلافات واجی ماده‌های ماضی و مضارع در زبان فارسی»، نامه انجمن، ش ۲۳، پاییز: ۵ - ۱۰، ۱۳۸۵.
 _____؛ تاریخ زبان فارسی، تهران: قطره، ۱۳۹۳.

- باطنی، محمدرضا؛ توصیف ساختمان دستوری زبان فارسی، تهران: امیرکبیر، ۱۳۹۲.
- خیامپور، عبدالرسول؛ دستور زبان فارسی. تبریز: ستدوه، ۱۳۹۲.
- دهخدا، علی‌اکبر؛ لغتنامه دهخدا، تهران: چاپخانه دولتی ایران، ۱۳۳۷.
- شريعت، محمدجواد؛ دستور زبان فارسی، چ ششم، تهران: اساطیر، ۱۳۷۲.
- شقاقی، ویدا؛ مبانی صرف، تهران: سمت، ۱۳۹۱.
- صادقی، علی‌اشرف؛ «تحول افعال بی‌قاعده زبان فارسی»، جستارهای ادبی، ش ۲۴: ۷۹۱ - ۸۰۱. ۱۳۴۹
- طباطبایی، علاءالدین؛ فعل بسط فارسی و واژه‌سازی، تهران: مرکز نشر دانشگاهی، ۱۳۷۶.
- غلامحسینزاده، غلامحسین؛ نگارش مقدماتی زبان فارسی. تهران: سمت، ۱۳۸۹.
- فرشیدورد، خسرو؛ دستور زبان مفصل امروز، تهران: انتشارات سخن، ۱۳۸۸.
- قریب، عبدالعظيم و دیگران (پنج استاد)؛ دستور زبان فارسی، چ ۵، تهران: ناهید، ۱۳۸۹.
- کرمپور، فاطمه و همکاران؛ «تجزیه و تحلیل واژ‌شناختی افعال بی‌قاعده زبان فارسی معاصر: رویکرد بهینگی»، پژوهش‌های زبانی، دوره ۲، ش ۱، بهار و تابستان: ۵۱ - ۸۲. ۱۳۹۰
- لازار، ژیلبر؛ دستور زبان فارسی معاصر، تهران: هرمس، ۱۳۸۴.
- ماهوتیان، شهرزاد؛ دستور زبان فارسی از دیدگاه رده‌شناسی، ترجمه مهدی سمایی، تهران: مرکز، ۱۳۹۳.
- مشکوه‌الدینی، مهدی؛ دستور زبان فارسی بر پایه نظریه گشتاری، چ ۱۲، مشهد: دانشگاه، ۱۳۹۱. ۸۶ ◆
- _____؛ دستور زبان فارسی واژگان و پیوندهای ساختی، تهران: سمت، ۱۳۸۴.
- منشی‌زاده، مجتبی؛ «تکواز ماضی‌ساز و گونه‌های آن»، پژوهشنامه علوم انسانی دانشگاه شهید بهشتی، ش ۲۳، ۲۳۷۷.
- ناقل خانلری، پرویز؛ تاریخ زبان فارسی، چ دوم، تهران: نشر نو، ۱۳۶۵.
- ناصر خسرو (۱۳۰۷-۱۳۰۴). دیوان قصاید و مقطعات، تهران: کتابخانه تهران.
- وحیدیان کامیار، تقی و غلامرضا عمرانی؛ دستور زبان فارسی (۱)، تهران: سمت، ۱۳۹۲.
- وفایی، عباسعلی؛ «ساختمان فعل در زبان فارسی»، پژوهش‌های ادبی، ش ۵۵، بهار: ۱۳۱ - ۱۴۶. ۱۳۹۶

Henderson, M. (1978). Modern Persian verb morphology. *Journal of the American Oriental Society*, Vol. 98, No. 4. PP.375-388.
Yarmohammadi, L and C. Ronayne (1976). The Persian verb reconsidered archive rientalni, 46.